



Jumbo Wall Clock
Model: JW108
USER MANUAL



Jumbo Wall Clock

Model:JW108

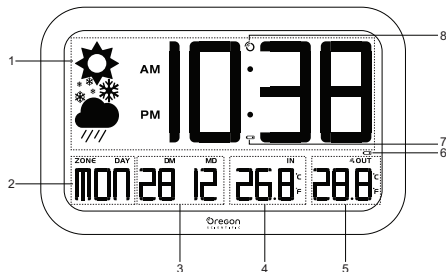
USER MANUAL

CONTENTS

Overview.....	3
Front View	3
Rear View	3
Remote Sensor	4
Getting started	4
Insert Batteries	4
Remote Sensor	4
Sensor Data Transmission	5
Clock.....	5
Clock Reception	5
Set The Clock Manually	6
Weather Forecast	6
Temperature.....	6
Precautions	7
Specifications	7
About Oregon Scientific	8
EU - Declaration Of Conformity.....	8
FCC Statement.....	9
Declaration Of Conformity.....	10

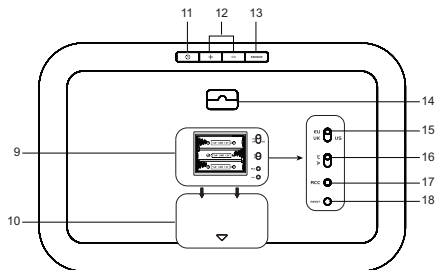
OVERVIEW

FRONT VIEW



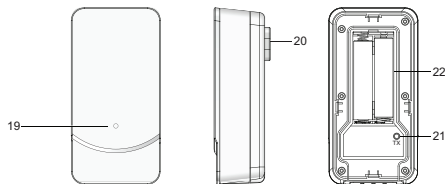
1. Current time, weather display
2. Current weekday display
3. Current date display
4. Current indoor temperature reading
5. Current outdoor temperature and sensor reception indication
6. : Outdoor remote sensor low battery display
7. : Main unit low battery display
8. : Clock signal reception indication

REAR VIEW



9. Battery compartment
10. Battery compartment door
11. : Manually adjust current time and date
12. +/- Increase/decrease settings
13. **SENSOR**: Enable/disable searching sensor signal
14. Wall mounting hole
15. **EU/UK/US**: Slide to select desired clock reception; time and date setting
16. **°C/°F**: Slide to select desired temperature unit
17. **RCC**: Enable/disable clock signal reception
18. **RESET**: Reset the unit to default settings

REMOTE SENSOR



- 19. LED status indicator
- 20. Wall mount hole
- 21. **TX**: Reset the unit to default settings
- 22. Battery compartment

GETTING STARTED

INSERT BATTERIES

1. Remove the battery compartment.
2. Insert the batteries, matching the polarities (+/-).
3. Press **RESET** after each battery replacement.

 LOCATION	MEANING
Clock area	Main unit batteries low
Outdoor temperature area	ensor batteries low

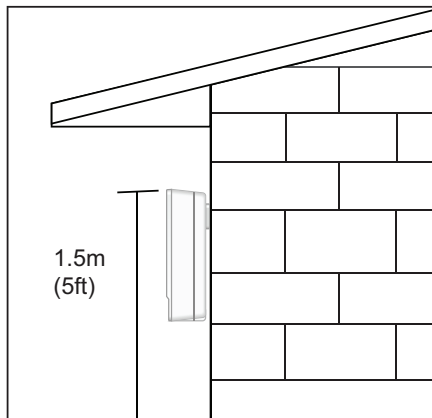
REMOTE SENSOR

The main unit can collect data from up to 1 sensor.

To set up the sensor:

1. Open the battery compartment.
2. Press **TX**.
3. Close the battery door.
4. Place the sensor within 98 ft (30 m) of the main unit using the wall mount.

TIP Ideal placements for the sensor would be in any location on the exterior of the home at a height of not more than 5 ft (1.5 m) and which can shield it from direct sunlight or wet conditions for an accurate reading.



NOTE Use alkaline batteries for longer usage and consumer grade lithium batteries in temperatures below freezing.

SENSOR DATA TRANSMISSION

To search for a sensor:

Press and hold **SENSOR**. Press and hold again to stop searching.

The sensor reception icon in the remote sensor area shows the status:

Screen display	Description
	Main unit is searching for sensor(s).
	The channel has been found.
	The sensor cannot be found.

TIP The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

CLOCK

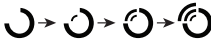
CLOCK RECEPTION

This clock is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal.

Slide to select the desired region (**EU/UK/US**).

Region	Signal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

Clock signal reception indicator:

Screen display	Description
	Searching for clock signal reception
	Excellent signal
	Weak signal
	No clock signal reception

NOTE It takes 2-10 minutes to receive the clock signal. If the signal is weak, it could take up to 24 hours to receive a valid signal.

To enable/disable signal reception:

Press and hold **RCC**.

SET THE CLOCK MANUALLY

1. Press and hold **RCC** in the battery compartment to disable the clock signal reception.
2. Press and hold .
3. Press **+/-** to change the settings.
4. Press  to confirm.
5. Press once or press and hold **+/-** to adjust the setting. For EU/UK, the time-zone offset sets the clock up to **+/- 23** hours from the received clock signal time. For US, the time-zone setting is **0** (P), **1** (M), **2** (C), **3** (E).

6. Press  to confirm.
7. The settings order is: 12/24 hour format, hour, minute, year, calendar format (day-month/month-day), month, day and language.
8. Press once or press and hold **+/-** to adjust the setting.

NOTE The language options are English (**E**), Spanish (**S**), Italian (**I**), German (**D**) and French (**F**).

WEATHER FORECAST

This product forecasts the next 12 hours of weather within a 19-31 mile (30-50 km) radius.

Screen display	Description
	Sunny
	Cloudy
	Rainy
	Snowy

TEMPERATURE

To select temperature unit:

- Slide to **°C** or **°F** for temperature readings in the battery compartment of the main unit.

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as household waste.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
MAIN UNIT	
L x W x H	390 x 243 x 25 mm 15.3 x 9.57 x 0.98 in
Weight	1052 g (37.1 ounces) without battery
Operation range	-5°C to 50°C (23°F to 122°F)
Time format	24/12 Hour with AM/PM
Temperature format	°C/°F
Date format	MM:DD/DD:MM

Day-of-week display	English/French/ German/Spanish/ Italian
Power	3 x UM-3 (AA) 1.5 V batteries

REMOTE UNIT

L x W x H	94.5 x 48 x 27 mm (3.72 x 1.89 x 1.06 in)
Weight	44 g (1.55 ounces) without battery
Transmission range	98 ft (30 m) unobstructed
Temperature range	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Power	2 x UM-4 (AAA) 1.5 V batteries
Splash-proof standard	JIS-3

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website www.oregonscientific.com to learn more about Oregon Scientific products.

For any enquiry, please contact our Customer Service at info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserves the right to interpret and construe any contents, terms and provisions in this user manual and to amend it, at its sole discretion, at any time without prior notice. To the extent that there is any inconsistency between the English version and any other language versions, the English version shall prevail.

EU - DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that Jumbo Wall Clock (Model: JW108) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED

All EU countries, Switzerland 
and Norway 

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

Name: Oregon Scientific, Inc.
Address: 10778 SW Manhasset Dr.
UNIT B-2 Tualatin,
Or 97062 USA
Telephone No.: 1-800-853-8883

declare that the product

Product No.: JW108
Product Name: Jumbo Wall Clock

Manufacturer: IDT Technology Limited
Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate,
Phase 1, 41 Man Yue St.,
Hung Hom, Kowloon,
Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Orologio da parete Jumbo

Modello: JW108

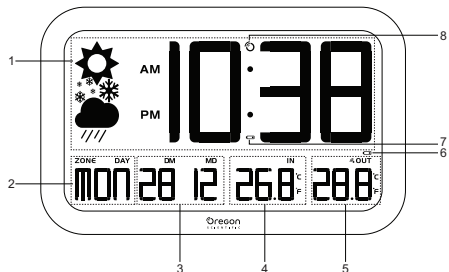
Manuale utente

INDICE

Panoramica	2
Visualizzazione Frontale	2
Visualizzazione Posteriore	2
Sensore Remoto	3
Per Iniziare	3
Inserire Le Batterie	3
Sensore Remoto	3
Trasmissione Dei Dati Del Sensore	4
Orologio.....	4
Ricezione Dell'orologio.....	4
Impostare Manualmente L'orologio.....	5
Previsioni Meteo	5
Temperatura	6
Precauzioni	6
Specifiche.....	6
Informazioni Su Oregon Scientific.....	7
Dichiarazione Di Conformità'ue	7

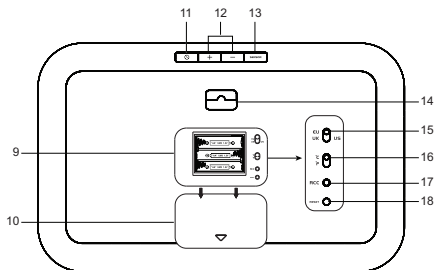
PANORAMICA

VISUALIZZAZIONE FRONTALE



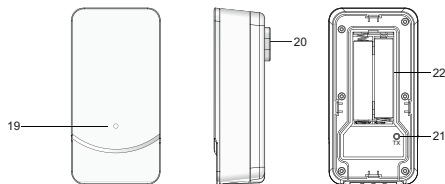
1. Ora attuale, visualizzazione del clima
2. Visualizzazione del giorno feriale attuale
3. Visualizzazione della data attuale
4. Lettura della temperature interna attuale
5. Indicazione di ricezione del sensore e della temperature esterna attuale
6. : Visualizzazione di batteria scarica del sensore remote esterno
7. : Visualizzazione di batteria scarica dell'unità principale
8. : Indicazione di ricezione del segnale dell'orologio

VISUALIZZAZIONE POSTERIORE



9. Vano batteria
10. Porta del vano batteria
11. : Regolazione manuale dell'ora e della data attuale
12. +/- Aumentare/diminuire le impostazioni
13. **SENSOR (sensore)**: Attivare/disattivare il segnale di ricerca del sensore
14. Foro per il montaggio a parete
15. **EU/UK/US**: Far scorrere per selezionare la ricezione dell'orologio desiderata; impostazioni dell'ora e della data
16. **°C/°F**: Far scorrere per selezionare l'unità di temperature desiderata
17. **RCC**: Attivare/disattivare la ricezione del segnale dell'orologio
18. **RESET**: Resettare l'unità alle impostazioni dei valori predefiniti

SENSORE REMOTO



- 19. Indicatore di stato del LED
- 20. Foro per il montaggio a parete
- 21. **TX**: Resetare l'unità alle impostazioni dei valori predefiniti
- 22. Vano batteria

PER INIZIARE

INSERIRE LE BATTERIE

1. Rimuovere il vano batteria.
2. Inserire le batterie, farle corrispondere alle polarità (+/-).
3. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.

 POSIZIONE	SIGNIFICATO
Area orologio	Batterie scariche dell'unità principale
Area della temperatura esterna	Sensore di batteria scariche

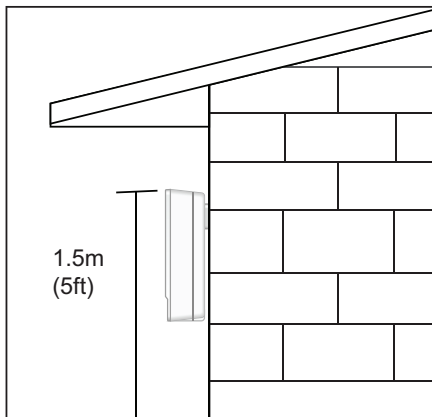
SENSORE REMOTO

L'unità principale può raccogliere dati da un massimo di 1 sensore.

Per impostare il sensore:

1. Aprire il vano batteria.
2. Premere **TX**.
3. Chiudere la porta della batteria.
4. Posizionare il sensore all'interno di 98 piedi (30 m) dell'unità principale utilizzando il montaggio a parete.

SUGGERIMENTO Il posizionamento ideale per il sensore dovrebbe essere in qualunque ubicazione all'esterno della casa ad un'altezza non superiore a 5 piedi (1.5 m) e che possa proteggerlo dalla luce solare diretta o umidità per una lettura accurata.



NOTA Usare batterie alcaline per un utilizzo prolungato e le batterie al litio di grado in ambienti con temperature sotto lo zero.

TRASMISSIONE DEI DATI DEL SENSORE

Per ricercare un sensore:

Premere e tenere premuto **SENSOR (sensore)**.
Premere e tenere nuovamente premuto per interrompere la ricerca.

L'icona di ricezione del sensore nell'area del sensore remoto mostra lo stato:

Visualizzazione dello schermo	Descrizione
	L'unità principale sta cercando i sensori.
	Il canale è stato trovato.
	Il sensore non può essere trovato.

SUGGERIMENTO Il raggio di trasmissione potrebbe variare secondo diversi fattori. E' possibile che sia necessario sperimentare con varie ubicazioni per ottenere il miglior risultato.

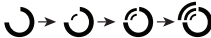
OROLOGIO

RICEZIONE DELL'OROLOGIO

Quest'orologio è stato progettato per essere sincronizzato automaticamente con un segnale dell'orologio. Far scorrere per selezionare la regione desiderata (EU/UK/US).

Regione	Segnale
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

Indicatore di ricezione del segnale dall'orologio:

Visualizzazione dello schermo	Descrizione
	Ricerca per la ricezione del segnale dell'orologio
	Segnale eccellente
	Segnale debole
	Nessuna ricezione di segnale dell'orologio

NOTA Ci impiega dai 2 ai 10 minuti a ricevere il segnale dall'orologio. Se il segnale è debole, potrebbe impiegarci 24 ore a ricevere un segnale valido.

Per attivare/disattivare la ricezione del segnale:
Premere e tenere premuto **RCC**.

IMPOSTARE MANUALMENTE L'OROLOGIO

1. Premere e tenere premuto **RCC** nel vano batteria per disattivare la ricezione di segnale dall'orologio.
2. Premere e tenere premuto .
3. Premere +/- per modificare le impostazioni.
4. Premere  per confermare.
5. Premere una volta o premere e tenere premuto +/- per regolare le impostazioni. Per EU/UK, l'offset del fuso orario imposta l'orologio fino a +/- 23 ore dal segnale

orario dell'orologio ricevuto. Per US, le impostazioni del fuso orario sono **0** (P), **1** (M), **2** (C), **3** (E).

6. Premere  per confermare.
7. L'ordine delle impostazioni è: 12/24 formato dell'ora, ora, minuto, anno, format del calendario (giorno-mese / mese-giorno), mese, giorno e lingua.
8. Premere una volta o premere e tenere premuto +/- per regolare le impostazioni.

NOTA Le opzioni di lingua sono Inglese (**E**), Spagnolo (**S**), Italiano (**I**), Tedesco (**D**) e Francese (**F**).

PREVISIONI METEO

Questo prodotto prevede le successive 12 ore del clima in un raggio di 19-31 miglia (30-50 km).

Visualizzazione dello schermo	Descrizione
	Soleggiato
	Nuvoloso
	Piovoso
	Nevoso

TEMPERATURA

Per selezionare l'unità di temperatura:

- Far scorrere a lettura della temperatura °C o °F nel vano batteria dell'unità principale.

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o umidità.
- Non coprire i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, ecc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e privo di lanetta.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni dell'unità. Questo invalida la garanzia.
- Usare solo batterie nuove. Non mettere insieme batterie nuove con quelle vecchie.
- Le immagini mostrate in questo manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata per il trattamento speciale e non gettare come rifiuti domestici.
- Il posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno può causare danni alle finiture per le quali Oregon Scientific non sarà responsabile. Consultare le istruzioni fornite dal produttore del mobile per informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere riprodotto senza il permesso del produttore.

- Non smaltire le vecchie batterie come rifiuto non differenziato. E' necessario raccogliere tali rifiuti separatamente per un trattamento speciale.
- Si prega di notare che alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza della batteria. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA Le specifiche tecniche di questo prodotto e il contenuto del manuale utente sono soggetti a modifiche senza preavviso.

NOTA Non tutte le caratteristiche e gli accessori sono presenti in tutti i paesi. Per maggiori informazioni, si prega di contattare il rivenditore locale.

SPECIFICHE

TIPO	DESCRIZIONE
UNITA' PRINCIPALE	
L x L x A	390 x 243 x 25 mm (15.3 x 9.57 x 0.98 in)
Peso	1052 g (37.1 once) senza batteria
Fase di funzionamento	da -5 °C a 50 °C (da 23 °F a 122 °F)
Formato ora	24/12 ora con AM/PM
Formato temperatura	°C/°F
Formato data	MM:GG/GG:MM

Visualizzazione del giorno della settimana	Inglese/Francese/ Tedesco/Spagnolo/ Italiano
Potenza	3 x UM-3 (AA) batterie 1.5 V

UNITA' REMOTA

L x L x A	94.5 x 48 x 27 mm (3.72 x 1.89 x 1.06 in)
Peso	44 g (1.55 once) senza batteria
Raggio di trasmissione	98 piedi (30 m) libero
Raggio di temperatura	da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)
Potenza	2 x UM-4 (AAA) batterie 1.5 V
Standard anti spruzzo	JIS-3

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per ulteriori informazioni sui prodotti Oregon Scientific, visitate il nostro sito web www.oregonscientific.com.

Per richiedere informazioni, contattate il nostro Servizio Clienti all'indirizzo info@oregonscientific.it

Oregon Scientific Global Distribution Limited si riserva il diritto di interpretare e definire eventuali contenuti, termini e disposizioni contenuti in questo manuale per l'utente e di modificarli, a sua esclusiva discrezione, in qualsiasi momento e senza preavviso. Nella misura in cui risultassero incongruenze tra la versione in inglese e quelle in altre lingue, farà fede la versione in inglese.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo Orologio da parete Jumbo (Modello: JW108) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2004/108/EC. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti i Paesi Ue, Svizzera 
E Norvegia 

Horloge Murale Écran Jumbo

Modèle: JW108

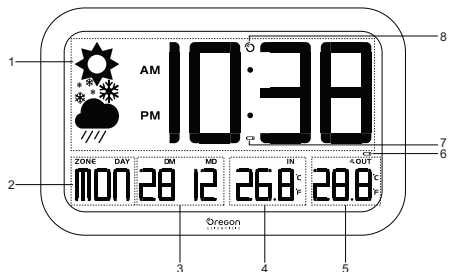
Mode d'emplo

SOMMAIRE

Vue Générale.....	2
Vue De Face	2
Vue De Dos.....	2
Capteur À Distance	3
Pour Commencer.....	3
Insertion Des Piles	3
Capteur À Distance	3
Transmission Des Données Du Capteur.....	4
Horloge	4
Réception De L'horloge.....	4
Réglage Manuel De L'heure	5
Prévision Météo	6
Température	6
Avertissements	6
Caractéristiques Techniques.....	7
À Propos D'oregon Scientific.....	7
EU – Déclaration De Conformité	8

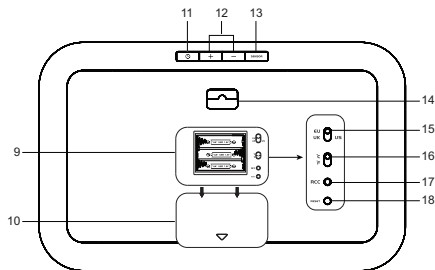
VUE GÉNÉRALE

VUE DE FACE



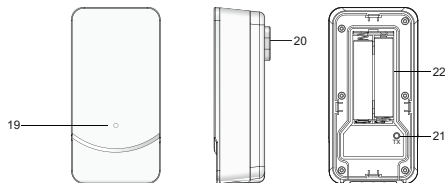
1. Heure actuelle, Affichage de la météo
2. Affichage du jour de la semaine
3. Affichage de la date
4. Affichage de la température intérieure actuelle
5. Affichage de la température extérieure et de la réception du signal du capteur
6. : Affichage de piles faibles du capteur à distance
7. : Affichage de piles faibles de l'unité principale
8. : Indication de réception du signal d'heure

VUE DE DOS



9. Compartiment à piles
10. Couverture du compartiment à piles
11. : Ajustement manuel de l'heure et de la date
12. +/- Augmenter/Diminuer les réglages
13. **SENSOR**: Activer/Désactiver le signal de recherche du capteur
14. Encoche pour la fixation au mur
15. **EU/UK/US**: Faites coulisser pour choisir le signal de réception désiré: réglages de l'heure et de la date
16. **°C/°F**: Faites coulisser pour sélectionner une unité de température
17. **RCC**: Activer/Désactiver la réception du signal d'heure
18. **RESET (REINITIALISER)**: Remet tous les réglages au niveau des réglages usine

CAPTEUR À DISTANCE



- 19. Indicateur d'état LED
- 20. Encoche pour la fixation au mur
- 21. **TX**: Remet tous les réglages au niveau des réglages usine
- 22. Compartiment à piles

POUR COMMENCER

INSERTION DES PILES

- Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez les piles en respectant les indications de polarité (+/-).
- Appuyez sur **RESET** après chaque changement de piles.

 EMPLACEMENT	SIGNIFICATION
Zone de l'horloge	Piles de l'unité principale faibles
Zone de la température extérieure	Piles du capteur faibles

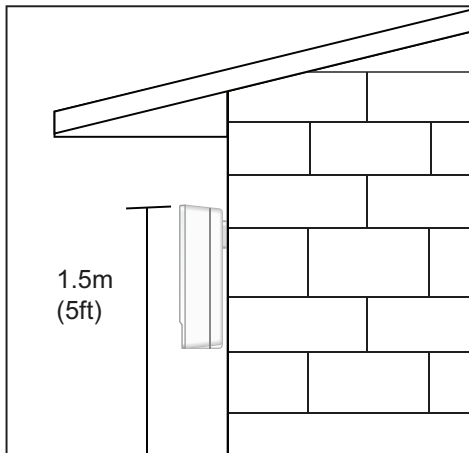
CAPTEUR À DISTANCE

L'unité principale peut collecter les données d'un capteur uniquement.

Pour régler le capteur:

- Ouvrez le compartiment à piles.
- Sur **TX**.
- Fermez le compartiment à piles
- Placez le capteur à moins de 30m (98ft) de l'unité principale, en utilisant la fixation murale.

ASTUCE Les emplacements idéaux pour le capteur se trouvent dans n'importe quel endroit à l'extérieur de la maison à une hauteur de plus de 1,5 m (5 pieds), à l'abri de la lumière directe du soleil ou de l'humidité pour une lecture précise.



REMARQUE Utilisez des piles alcalines pour un usage prolongé et des piles au lithium de bonne qualité en cas de températures en dessous de zéro.

TRANSMISSION DES DONNÉES DU CAPTEUR

Pour chercher le capteur:

Appuyez sur et maintenez appuyé **SENSOR (CAPTEUR)**. Appuyez de nouveau et maintenez appuyé le même bouton pour arrêter la recherche.

L'icône de réception du capteur dans la zone où se trouve le capteur indique les états suivants:

Affichage	Description
	L'unité principale recherche le capteur.
	Un canal a été trouvé.
	Aucun capteur n'a été trouvé

ASTUCE La portée de transmission peut varier en fonction de nombreux facteurs. Vous devrez peut-être essayer plusieurs emplacements pour obtenir les meilleurs résultats.

HORLOGE

RÉCEPTION DE L'HORLOGE

Cet appareil est conçu pour synchroniser automatiquement l'horloge avec un signal d'horloge. Choisissez la région souhaitée (**EU/UK/US**).

Région	Signal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

Indicateur de réception du signal d'heure:

Affichage	Description
	Recherche de réception du signal d'heure
	Segnale excellente
	Signal faible
	Pas de signal

REMARQUE Cela peut prendre 2-10 minutes pour recevoir le signal d'heure. Si le signal est faible, cela pourrait prendre jusqu'à 24 heures pour recevoir un signal valide.

Pour activer/désactiver la réception du signal:
Appuyez sur et maintenez appuyé **RCC**.

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

- Appuyez sur et maintenez appuyé **RCC** dans le compartiment à piles pour désactiver la réception du signal d'heure.
- Appuyez sur et maintenez appuyé .
- Appuyez sur **+/-** pour changer les réglages.
- Appuyez sur  pour confirmer.
- Appuyez une fois sur ou appuyez sur et maintenez appuyé **+/-** pour ajuster les réglages. Pour EU/UK, le fuseau horaire règle l'horloge jusqu'à +/- 23 heures de différence par rapport au signal d'heure. Pour les Etats Unis, les réglages de fuseau horaire sont **0** (P), **1** (M), **2** (C), **3** (E).
- Appuyez sur  pour confirmer.
- L'ordre des réglages est le suivant : format 12/24 heure, heure, minute, année, format du calendrier (jour-mois/mois-jour), mois, jour et langue.
- Appuyez une fois sur ou appuyez sur et maintenez appuyé **+/-** pour ajuster les réglages.

REMARQUE Les options de langue sont les suivantes: Anglais (**E**), Allemand (**D**), Français (**F**), Italien (**I**), et Espagnol (**S**).

PRÉVISION MÉTÉO

Cet appareil peut prévoir le temps pour les 12 prochaines heures sur un rayon de 30-50 km (19-31 miles).

Affichage	Description
	Ensoleillé
	Nuageux
	Pluvieux
	Neigeux

TEMPÉRATURE

Pour sélectionner l'unité de température:

- Faites coulisser le bouton de sélection sur °C ou °F dans le compartiment à piles de l'unité principale.

AVERTISSEMENTS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, à des chocs, à de la poussière, et à des températures excessives ou à de l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des objets tels que des journaux, des rideaux etc.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Si l'appareil est mouillé, séchez-le immédiatement avec un chiffon doux non pelucheux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas toucher aux composants internes de l'appareil. Cela invaliderait la garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Les images de ce mode d'emploi peuvent différer de l'affichage réel.
- Lors de la mise au rebut de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement spécial et non comme un déchet ménager.
- L'installation de ce produit sur certains types de bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut être tenu responsable de tout dommage infligé à vos meubles, suite à cette action. Consultez les instructions d'entretien du fabricant pour obtenir plus d'informations.
- Le contenu de ce mode d'emploi ne peut être reproduit sans la permission du fabricant.
- Ne pas jeter les piles usagées avec les déchets municipaux non triés. La collecte de ces ordures pour un traitement spécial est nécessaire.
- Veillez noter que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité sur la batterie. Retirez la bande du compartiment à piles avant la première utilisation.

REMARQUE Les spécifications techniques de ce produit et le contenu de ce mode d'emploi peuvent être modifiés sans préavis.

REMARQUE Certaines caractéristiques et certains accessoires ne seront pas disponibles dans tous les pays. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur local.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUE

TYPE	DESCRIPTION
UNITÉ PRINCIPALE	
L x W x H	390 x 243 x 25 mm (15.3 x 9.57 x 0.98 in)
Poids	1052 g (37.1 onces) sans les piles
Température de fonctionnement	-5 °C à 50 °C (23 °F à 122 °F)
Format de l'heure	24/12 Heure avec AM/PM
Format de la température	°C/°F
Format de la date	MM/DD/DD:MM
Affichage du jour de la semaine	Anglais/Français/ Allemand/Espagnol/ Italien
Alimentation	3 piles UM-3 (AA) 1.5 V

CAPTEUR A DISTANCE

L x W x H	94.5 x 48 x 27 mm (3.72 x 1.89 x 1.06 in)
Poids	44 g (1.55 onces) sans les piles
Portée de transmission	30 m (98 pieds) sans obstruction
Température de fonctionnement	-20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)
Alimentation	2 piles UM-4 (AAA) 1.5 V batteries
Norme d'étanchéité	JIS-3

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.com.

Besoin de plus d'informations? Contactez notre service client expert à boutique@oregonscientific.fr

Oregon Scientific Global Distribution Limited se réserve le droit d'interpréter tout contenu, termes et provisions du présent manuel de l'utilisateur et de les amender à sa seule discrétion, n'importe quand et sans avis préalable. Dans la mesure où des incohérences sont constatées entre la version anglaise et les versions traduites en langues étrangères, la version anglaise prévaudra.

EU – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que le Horloge Murale Écran Jumbo(modèle: JW108) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2004/108/EC. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.



PAYS CONCERNÉS RTT&E

Tous les pays Européens, la Suisse 
et la Norvège 

Jumbo Wanduhr

Modell: JW108

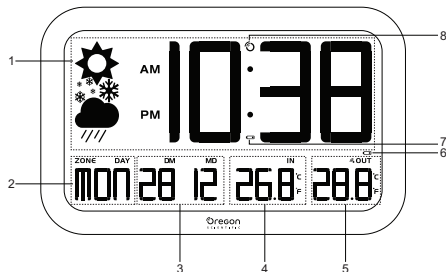
Bedienungsanleitung

INHALT

Übersicht	2
Vorderansicht	2
Rückseite	2
Externer Aussentemperatursensor	3
Vorbereitung Zum Einsatz	3
Batterien Einlegen	3
Externer Sensor	3
Übertragung Der Sensordaten	4
Uhr	4
Funkzeitsignal-Empfang	4
Manuelle Einstellung Der Uhr	5
Wettersvorhersage	6
Temperaturanzeige	6
Vorsichtshinweise	6
Technische Daten	7
Über Oregon Scientific	8
EU - Declaración De Conformidad	8

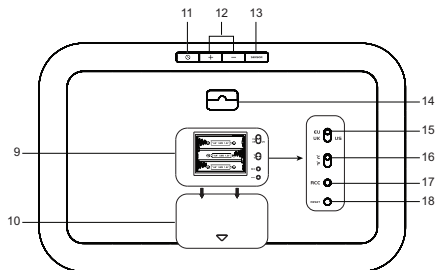
ÜBERSICHT

VORDERANSICHT



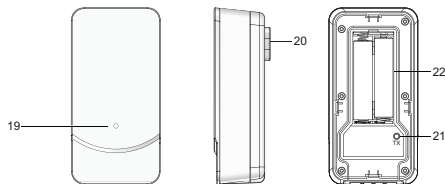
1. Aktuelle Zeit, Wetteranzeige
2. Aktueller Wochentag
3. Aktuelles Datum
4. Aktuelle Innentemperaturanzeige
5. Aktuelle Außentemperaturanzeige und Sensorempfang
6. : Indikator für schwache Batterie in externem Außentempersensor
7. : Indikator für schwache Batterie in Basisgerät
8. : Funkzeitsignal-Empfangsindikator

RÜCKSEITE



9. Batteriefach
10. Batteriefachabdeckung
11. : Manuelle Einstellung für aktuelle Zeit und Datum
12. +/- Aufwärts/Abwärts-Einstellung
13. **SENSOR**: Aktivieren/Deaktivieren der Sensorsignalsuche
14. Öffnung für Wandaufhängung
15. **EU/UK/US**: Wahlschalter für Funkzeitsignalempfang; Zeit und Datumseinstellung
16. **°C/°F**: Schalter für Einstellung der gewünschten Temperaturanzeigeeinheit
17. **RCC**: Aktivieren/Deaktivieren des Funkzeitsignalempfangs
18. **RESET**: Rücksetzung des Gerätes auf die Vorgabeeinstellungen

EXTERNER AUSSENTEMPATURSENSOR



- 19. LED Betriebsstatus-Indikator
- 20. Öffnung für Wandaufhängung
- 21. **TX** Taste: Rücksetzung auf die Vorgabeeinstellungen ab Werk
- 22. Batteriefach

VORBEREITUNG ZUM EINSATZ

BATTERIEN EINLEGEN

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarisierungsangaben für (+/-) ein.
- Betätigen Sie die **RESET** Rücksetzen-Taste nach jedem Batteriewechsel.

 ANZEIGE	BEDEUTUNG
Uhr-Anzeigefeld	Schwache Batterien in Basisgerät
Außentemperatur-Anzeigefeld	Schwache Batterien im externen Temperatursensor

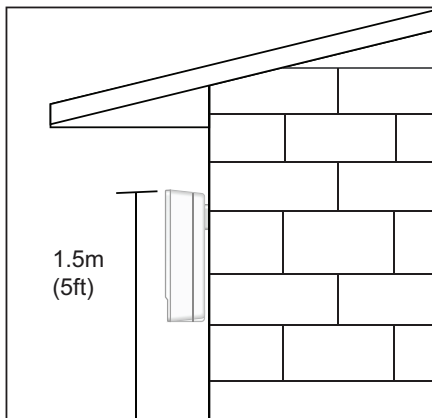
EXTERNER SENSOR

Das Basisgerät kann Temperaturdaten von bis zu 1 externen Sensor empfangen.

Installation des Sensors:

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Sie anschließend die **TX** Taste.
- Schließen Sie das Batteriefach.
- Platzieren Sie den Sensor nicht weiter als 30 m (98 Fuß) vom Basisgerät entfernt, und verwenden Sie dazu die rückseitige Öffnung für die Wandaufhängung.

TIPP Der ideale Ort für die Anbringung eines Sensors außerhalb Ihrer Wohnung befindet sich nicht mehr als 1,5 m über dem Boden an einem vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit geschützten Ort, um eine zuverlässige Temperaturmessung zu gewährleisten.



HINWEIS Verwenden Sie Alkaline-Batterien, wegen deren längerer Betriebsdauer, und kommerziell erhältliche Lithium-Batterien, falls Sie das Gerät in Temperaturen unter dem Gefrierpunkt einsetzen.

ÜBERTRAGUNG DER SENSORDATEN

Detektion des Sensors:

Halten Sie die **SENSOR**-Taste gedrückt. Betätigen Sie die Taste nochmals, um die Suche nach dem Sensorsignal zu beenden.

Das Empfangsstatussymbol im Anzeigefeld für den externen Sensor erscheint wie folgt:

Bildschirmanzeige	Beschreibung
	Basisgerät such nach Sensor(en).
	Sensorsignal gefunden.
	Sensorsignal kann nicht gefunden werden.

TIPP Die Übertragungreichweite hängt von vielen Faktoren ab. Sie sollten mehrere Anbringungsorte für den externen Sensor testen, um eine optimale Signalübertragung zu gewährleisten.

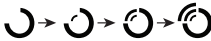
UHR

FUNKZEITSIGNAL-EMPFANG

Diese Uhr synchronisiert die Anzeige der Uhrzeit automatisch mit einem Funkzeitsignal. Bitte bringen Sie den Schalter in die Einstellung für Ihren jeweiligen Aufenthaltsort (**EU/UK/US**).

Region	Signal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

Funkzeitsignal-Empfangsindikator:

Anzeigesymbol	Beschreibung
	Searching for clock signal reception
	Ausgezeichnete Funkzeit-Signalstärke
	Schwaches Funkzeitsignal
	Kein Funkzeitsignal

HINWEIS Es kann zwischen 2-10 Minuten dauern, bis das Funkzeitsignal vollständig empfangen wurde. Wenn das Funkzeitsignal schwach ist, kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis ein brauchbares Funkzeitsignal empfangen wurde.

Funkzeitsignalempfang aktivieren/deaktivieren:

Drücken und halten Sie die mit **RCC** bezeichnete Taste.

MANUELLE EINSTELLUNG DER UHR

1. Drücken und halten Sie die mit **RCC** bezeichnete Taste im Batteriefach, um den Funkzeitsignalempfang zu deaktivieren.
2. Drücken und Halten Sie die mit  bezeichnete Taste.
3. Betätigen Sie "+/-", um die Einstellungen zu ändern.
4. Betätigen Sie die mit  bezeichnete Taste, um zu bestätigen.

5. Drücken Sie "+/-", oder halten Sie die Tasten gedrückt, um die Anzeige einzustellen. Für den Betrieb in der Region EU/UK, kann die Zeiteinstellung in einem Intervall von +/- 23 Stunden nach/vorgestellt werden. Für die USA stehen die folgende Zeitzoneneinstellungen zur Auswahl: **0** (P), **1** (M), **2** (C), **3** (E).
6. Betätigen Sie die mit  bezeichnete Taste, um zu bestätigen.
7. Die Einstellsequenz ist wie folgt: 12/24h Stundenformat, Stunde, Minute, Jahr, Kalender-Anzeigeformat (Tag-Monat /Monat-Tag), Monat, Wochentag und Anzeigesprache.
8. Drücken Sie "+/-", oder halten Sie die Tasten gedrückt, um die Einstellung zu ändern.

HINWEIS Die Sprachenoptionen sind English (**E**), Spanisch (**S**), Italienisch (**I**), Deutsch (**D**) und Französisch (**F**).

WETTERVORHERSAGE

Dieses Gerät kann eine Wettervorhersage jeweils für die nächsten 12 Stunden in einem Umkreis von 30 – 50 km (19-31 Meilen) vom Aufstellungsort erstellen.

Anzeigesymbol	Beschreibung
	Sonne
	Wolken
	Regen
	Schnee

TEMPERATURANZEIGE

Auswahl der Temperaturanzeigeeinheit:

- Bringen Sie den Wahlschalter im Batteriefach des Basisgerätes in die Einstellung °C oder °F.

VORSICHTSHINWEISE

- Setzen Sie das Gerät niemals übermäßiger Krafteinwirkung, Erschütterungen, Staub, extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus.
- Verschließen Sie niemals die Belüftungsschlitze des Gehäuses mit Zeitungspapier, Vorhängen, usw.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie doch einmal Wasser über dem Gerät ausschütten, sollten Sie dieses sofort mit einem weichen, flusenfreien Tuch abtrocknen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit scheuernden oder scharfen Reinigungsmitteln.
- Führen Sie niemals irgendwelche Bauartveränderungen an den internen Komponenten des Gerätes aus. Dadurch erlischt die Garantie.
- Verwenden Sie stets nur neue Batterien. Mischen Sie niemals neue und alte Batterien.
- Die Abbildungen in dieser Anleitung können von der tatsächlichen Anzeige am Gerät abweichen.
- Bitte achten Sie darauf, dass dieses Gerät als Sondermüll entsorgt wird, und geben Sie dieses nicht in den regulären Hausmüll.
- Durch die Aufstellung dieses Gerätes auf bestimmten Holzarten können die versiegelten Holzoberflächen beschädigt werden, und Oregon Scientific weist Sie hiermit ausdrücklich darauf hin, dass wir keinerlei Haftung für solche Schäden übernehmen. Bitte treten Sie mit dem Hersteller des Möbelstücks für weitere Pflegehinweise in Kontakt.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf ohne die vorherige schriftliche Erlaubnis des Herstellers nicht reproduziert werden.
- Entsorgen Sie alte oder leere Batterien niemals im Hausmüll. Führen Sie alte Batterien stets als Sondermüll dem Recycling zu.

- Bitte beachten Sie, dass die Batterien einiger Geräte mit einem Isolierstreifen gegen Entladung während des Versands ab Werk gesichert sind. Ziehen Sie den Isolierstreifen bitte aus dem Batteriefach heraus, bevor Sie das Gerät erstmals in Betrieb nehmen.

HINWEIS Wir behalten uns die Änderung technischer Daten für dieses Produkt und des Inhalts der Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung vor.

HINWEIS Nicht alle Leistungsmerkmale und Zubehörteile stehen in allen Ländern zur Verfügung. Bitte treten Sie mit Ihrem örtlichen Fachhändler in Kontakt für weitere Einzelheiten hierzu.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
BASISGERÄT	
L x B x H	390 x 243 x 25 mm (15.3 x 9.57 x 0.98 Zoll)
Gewicht	1052 g (37.1 Unzen) ohne Batterien
Betriebstemperaturbereich	-5 °C bis 50 °C (23 °F bis 122 °F)
Zeitanzeigeformat	24/12H Stundenformat mit AM/PM Indikatoren

Temperatureinheit	°C/°F
Datumsformat	MM/DD/DD:MM
Wochentaganzeige	Englisch/Französisch/ Deutsch/Spanisch/ Italienisch
Stromversorgung	3 x UM-3 (AA) 1.5 V Batterien

EXTERNER SENSOR

L x B x H	94.5 x 48 x 27 mm (3.72 x 1.89 x 1.06 Zoll)
Gewicht	44 g (1.55 Unzen) ohne Batterien
Übertragungsreichweite	30m (98 Fuß) ohne Hindernisse
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)
Stromversorgung	2 x UM-4 (AAA) 1.5 V Batterien
Wasserfestigkeitsstufe	JIS-3

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.com, um mehr über die Produkte von Oregon Scientific zu erfahren.

Für etwaige Anfragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst unter info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited behält sich das Recht vor, die Inhalte, Bedingungen und Bestimmungen in dieser Bedienungsanleitung zu interpretieren und auszulegen, und diese jederzeit nach eigenem Ermessen ohne vorherige Ankündigung abzuändern. Soweit es irgendwelche Unterschiede zwischen der englischen Version und den Versionen in anderen Sprachen gibt, ist die englische Version maßgebend.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Jumbo Wanduhr (Modell: JW108) oder mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2004/108/EC übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.



KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN

Alle Länder der EU, Schweiz 
und Norwegen 

Reloj de pared Jumbo

Modelo: JW108

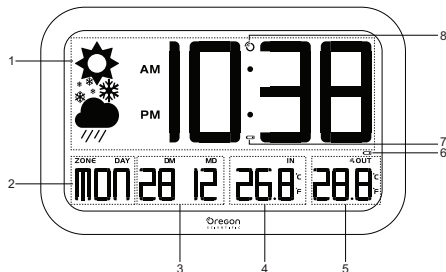
Manual de usuario

CONTENIDO

Descripción General	2
Vista Frontal	2
Vista Trasera	2
Sensor Remoto	3
Guía De Inicio	3
Instalación De Las Pilas	3
Sensor Remoto	3
Transmisión De Los Datos Del Sensor	4
Reloj	4
Recepción De La Hora	4
Ajuste Manual De La Hora	5
Pronóstico Del Tiempo	5
Temperatura	5
Medidas De Seguridad	5
Especificaciones	6
Sobre Oregon Scientific	7
EU - Declaración De Conformidad	7

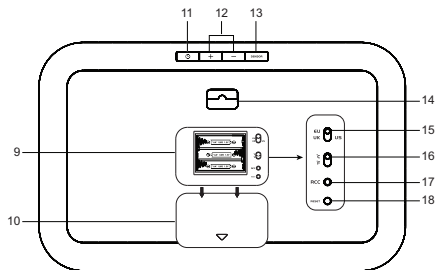
DESCRIPCIÓN GENERAL

VISTA FRONTAL



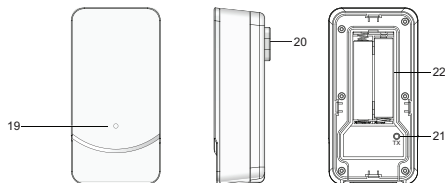
1. Hora actual y condiciones del tiempo
2. Día de la semana
3. Fecha actual
4. Lectura de la temperatura interna
5. Lectura de la temperatura externa e indicador de recepción de la señal
6. : Pilas del sensor remoto externo bajas
7. : Pilas de la unidad principal bajas
8. : Indicador de la recepción de la señal horaria

VISTA TRASERA



9. Compartimento de las pilas
10. Tapa del compartimento de las pilas
11. : Ajuste manual de la hora y la fecha
12. +/-: Aumenta/disminuye los parámetros de configuración
13. **SENSOR**: Activa o desactiva la búsqueda de la señal del sensor
14. Agujero para instalar en la pared
15. **EU/UK/US**: Se desliza para seleccionar la recepción del huso horario deseado; ajuste de la hora y la fecha
16. **°C/°F**: Se desliza para seleccionar la unidad de temperatura deseada
17. **RCC**: Activa o desactiva la recepción de la señal horaria
18. **RESET**: Reinicia la unidad a los valores predeterminados

SENSOR REMOTO



19. Indicador de estado LED

20. Agujero para instalar en la pared

21. **TX**: Reinicia la unidad a los valores predeterminados

22. Compartimento de las pilas

GUÍA DE INICIO

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas.
2. Inserte las pilas haciendo coincidir los polos (+/-).
3. Pulse **RESET** cada vez que instale pilas nuevas.

 UBICACIÓN	SIGNIFICADO
Área del reloj	Pilas bajas de la unidad principal
Área de temperatura exterior	Pilas bajas del sensor

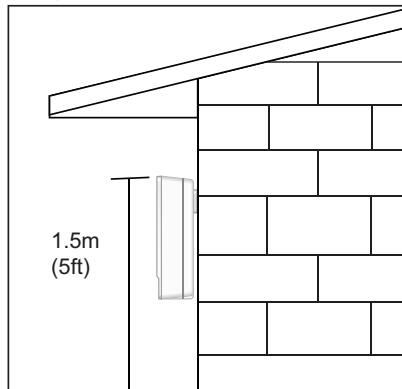
SENSOR REMOTO

La unidad principal puede recoger datos de 1 solo sensor.

Cómo instalar el sensor:

1. Abra el compartimento de las pilas.
2. Pulse **TX**.
3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.
4. Coloque el sensor dentro de un radio de 30 m (98 pies) de la unidad principal usando la montura de pared.

CONSEJO A fin de obtener una lectura precisa, la ubicación ideal del sensor debe ser en el exterior de la casa a una altura no superior a 1,5 m (5 pies) y resguardado de la luz directa del sol o la lluvia.



NOTA Utilice pilas alcalinas para un funcionamiento más prolongado y pilas de litio para consumidores a temperaturas bajo cero.

TRANSMISIÓN DE LOS DATOS DEL SENSOR

Cómo buscar un sensor:

Mantenga pulsado **SENSOR**. Manténgalo pulsado de nuevo para detener la búsqueda.

El icono de recepción del sensor del área del sensor remoto muestra su estado:

Interfaz de pantalla	Descripción
	Unidad principal está buscando el sensor o los sensores.
	Se ha encontrado un canal.
	No se puede encontrar el sensor.

CONSEJO El alcance de la señal de transmisión puede variar en función de varios factores. Es posible que necesite experimentar con diferentes ubicaciones hasta obtener unos buenos resultados.

RELOJ

RECEPCIÓN DE LA HORA

Este reloj está diseñado para sincronizarse automáticamente con la señal horaria.

Deslice el botón para seleccionar una región (**EU/UK/US**).

Región	Señal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

Indicador de recepción de la señal horaria:

Interfaz de pantalla	Descripción
	Buscando la recepción de la señal horaria
	Recepción excelente de la señal
	Recepción débil de la señal
	No hay recepción de la señal horaria

NOTA Pueden transcurrir de 2 a 10 minutos en recibirse la señal horaria. Si la señal es débil, puede tardar hasta 24 horas en recibir una señal válida.

Cómo activar o desactivar la recepción de la señal:
Mantenga pulsado **RCC**.

AJUSTE MANUAL DE LA HORA

1. Mantenga pulsado **RCC** en el compartimento de las pilas para desactivar la recepción de la señal horaria.
2. Mantenga pulsado .
3. Pulse +/- para ajustar la hora.
4. Pulse  para confirmar.
5. Pulse una vez + / - , o mantenga pulsado, para cambiar la configuración. Para **EU/UK**, la compensación del huso horario ajusta la hora hasta +/- 23 horas de la señal horaria recibida. Para **US**, los ajustes del huso horario son **0 (P)**, **1 (M)**, **2 (C)**, **3 (E)**.
6. Pulse  para confirmar.
7. El orden de ajustes es el siguiente: Formato de 12/24 horas, horas, minutos, año, formato de calendario (día-mes/mes-día), mes, día del mes e idioma.
8. Pulse una vez + / - , o mantenga pulsado, para cambiar la configuración.

NOTA Los idiomas disponibles son inglés (**E**), español (**S**), italiano (**I**), alemán (**D**) y francés (**F**).

PRONÓSTICO DEL TIEMPO

Este producto puede pronosticar el tiempo con 12 horas de antelación dentro de un radio de 30-50 km (19-31 millas).

Interfaz de pantalla	Descripción
	Soleado
	Nublado
	Lluvioso
	Nevado

TEMPERATURA

Cómo seleccionar la unidad de temperatura:

- Deslice el botón del compartimento de las pilas de la unidad principal para leer los registros de temperatura en **°C** o **°F**.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- No use la unidad ejerciendo demasiada fuerza o sometiéndola a fuertes impactos. Tampoco la deje expuesta al polvo, a cambios bruscos de temperatura o a altos niveles de humedad.

- No cubra las ranuras de ventilación con artículos tales como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja la unidad en el agua. Si se derrama agua sobre la unidad, séquela inmediatamente con un paño suave que no tenga pelusa.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No modifique los componentes internos de la unidad, de lo contrario la garantía quedará invalidada.
- Utiliza solamente pilas nuevas. No use conjuntamente pilas nuevas con usadas.
- Las ilustraciones mostradas en este manual pueden diferir respecto a la pantalla real.
- Cuando deseche este producto, asegúrese de arrojarlo en un punto de recogida selectiva de desechos para su tratamiento posterior. No lo arroje con el resto de la basura doméstica.
- Oregon Scientific no se hace responsable de daños ocasionados al colocar este producto en determinados tipos de madera. Consulte las instrucciones de mantenimiento del fabricante para más información.
- El contenido de este manual no debe reproducirse sin el permiso del fabricante.
- No arroje las pilas usadas en un contenedor de basura municipal. Es necesario la recogida selectiva de tales residuos para su tratamiento posterior.
- Algunas unidades vienen equipadas con una cinta de seguridad en el compartimento de las pilas. Retire la cinta del compartimento antes de utilizar el producto por primera vez.

NOTA Las especificaciones técnicas de este producto y los contenidos del manual de instrucciones pueden cambiar sin aviso previo.

NOTA Las funciones y accesorios de este producto no estarán disponibles en todos los países. Si desea obtener información al respecto, póngase en contacto con su distribuidor.

SPECIFICACIONES

TIPO	DESCRIPCIÓN
UNIDAD PRINCIPAL	
La. x An. x Al.	390 x 243 x 25 mm (15.3 x 9.57 x 0.98 pulgadas)
Peso	1052 g (37.1 onzas) sin pilas
Rango de funcionamiento	De -5 °C a 50 °C (de 23 °F a 122 °F)
Formato de hora	24/12 con AM/PM
Unidades de temperatura	°C/°F
Formato de fecha	MM:DD/DD:MM
Visualización del día de la semana	Inglés/francés/alemán/ español/italiano
Fuente de alimentación	3 pilas UM-3(AA) 1.5 V

UNIDAD REMOTA	
La. x An. x Al.	94.5 x 48 x 27 mm (3.72 x 1.89 x 1.06 pulgadas)
Peso	44 g (1.55 ounces) sin pilas
Alcance de la señal	30 m (98 pies) sin obstrucciones
Rango de temperatura	De -20 °C a 60 °C (de -4 °F a 140 °F)
Fuente de alimentación	2 pilas UM-4 (AAA) 1.5 V
Estándar de resistencia al agua	JIS-3

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestro sitio web www.oregonscientific.com para obtener más información sobre los productos de Oregon Scientific.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestros servicios al cliente en serviciotecnico@oregonscientific.es

Oregon Scientific Global Distribution Limited se reserva el derecho de interpretar e inferir cualquier contenido, términos y provisiones de este manual de usuario y corregirlo, a su discreción en cualquier momento y sin aviso previo. Si hubiese alguna divergencia entre la versión en inglés y las versiones de otros idiomas, prevalecerá la versión en inglés.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj de pared Jumbo (Modelo: JW108) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2004/108/EC. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los países de la UE, Suiza 
y Noruega 

Relógio de Parede Jumbo

Modelo: JW108

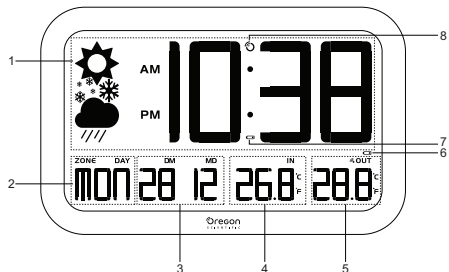
Manual do Usuário

CONTEÚDO

Vista Geral	2
Vista Frontal	2
Vista Traseira	2
Sensor Remoto	3
Início	3
Insira As Baterias	3
Sensor Remoto	3
Transmissão Dos Dados Do Sensor	4
Relógio	4
Recepção De Relógio	4
Definição Manual Do Relógio.....	5
Previsão Meteorológica	5
Temperatura	6
Precauções	6
Especificações	6
Sobre A Oregon Scientific	7
CE – Declaração De Conformidade	8

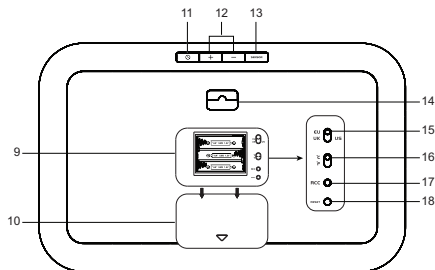
VISTA GERAL

VISTA FRONTAL



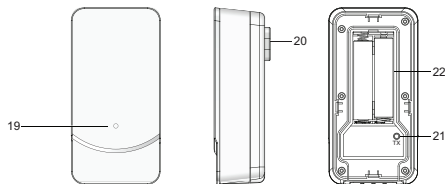
1. Indicação da hora atual, clima
2. Indicação do dia da semana atual
3. Indicação da data atual
4. Leitura da temperatura interior atual
5. Indicação da temperatura exterior atual e recepção do sensor
6. : Indicação de bateria fraca do sensor remoto de exterior
7. : Indicação de bateria fraca da unidade principal
8. : Indicação da recepção do sinal de relógio

VISTA TRASEIRA



9. Compartimento da bateria
10. Porta do compartimento da bateria
11. : Ajuste manual da hora e data atual
12. +/- Aumentar/diminuir definições
13. **SENSOR**: Ativar/desativar procura por sinal de sensor
14. Orifício de montagem de parede
15. **EU/UK/US**: Deslize para selecionar a recepção de relógio; definição de hora e data pretendidas
16. **°C/°F**: Deslize para selecionar a unidade de temperatura pretendida
17. **RCC**: Ativar/desativar recepção de sinal de relógio
18. **RESET**: Reposição da unidade nas definições padrão

SENSOR REMOTO



19. Indicador de estado LED
 20. Orifício de montagem de parede
 21. **TX**: Reposição da unidade nas definições padrão
 22. Compartimento da bateria

INÍCIO

INSIRA AS BATERIAS

1. Remova o compartimento das baterias.
2. Insira as baterias correspondendo as polaridades (+/-).
3. Pressione em **RESET** após cada substituição de baterias.

 LOCALIZAÇÃO	SIGNIFICADO
Área de Relógio	Baterias fracas na unidade principal
Área de temperatura exterior	Baterias do sensor fracas

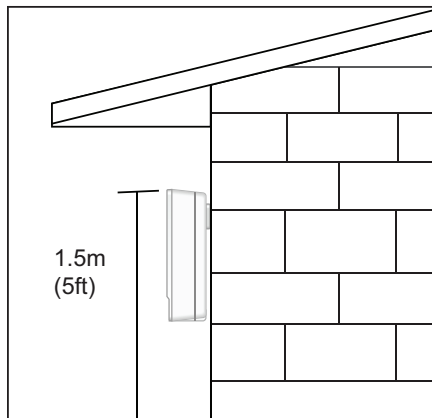
SENSOR REMOTO

A unidade principal pode recolher dados de até 1 sensor.

Para configurar o sensor:

1. Abra o compartimento das baterias.
2. Pressione em **TX**.
3. Feche a porta da bateria.
4. Coloque o sensor a menos de 98 pés (30 m) da unidade principal utilizando o suporte de parede.

DICA A colocação ideal para o sensor será num local no exterior da casa a uma altura inferior a 5 pés (1.5 m) e que possa protegê-lo da exposição solar directa ou condições úmidas de forma a obter uma leitura precisa.



O ícone de recepção do sensor na área do sensor remoto apresenta o estado:

Apresentação da tela	Descrição
	A unidade principal está a procurar sensor(es).
	O canal foi encontrado.
	O sensor não foi encontrado.

DICA A distância de transmissão pode variar dependendo de muitos fatores. Pode ter de experimentar em vários locais para obter os melhores resultados.

RELÓGIO

RECEPÇÃO DE RELÓGIO

Este relógio está concebido para sincronizar o seu relógio automaticamente com um sinal de relógio.

Deslize para selecionar a região pretendida (**EU/UK/US**).

Região	Sinal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

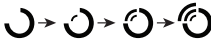
NOTA Utilize baterias alcalinas para uma utilização mais prolongada e baterias de lítio comuns para consumidor em temperaturas inferiores ao congelamento.

TRANSMISSÃO DOS DADOS DO SENSOR

Para procurar por um sensor:

Pressione e mantenha **SENSOR**. Pressione e mantenha novamente para interromper a procura.

Indicador de recepção do sinal de relógio:

Apresentação da tela	Descrição
	Procura por recepção de sinal de relógio
	Sinal excelente
	Sinal fraco
	Sem recepção de sinal de relógio

NOTA Demora 2-10 minutos para receber o sinal de relógio. Caso o sinal seja fraco, pode demorar até 24 horas a receber um sinal válido.

Para ativar/desativar a recepção do sinal:

Pressione e mantenha **RCC**.

DEFINIÇÃO MANUAL DO RELÓGIO

1. Pressione e mantenha **RCC** no compartimento das baterias para desativar a recepção do sinal de relógio.
2. Pressione e mantenha .
3. Pressione +/- para mudar as definições.
4. Pressione  para confirmar.
5. Pressione uma vez ou pressione e mantenha +/- para ajustar a definição. Para EU/UK, o desvio de fuso horário define o relógio em até +/- 23 horas da

hora de sinal de relógio recebida. Para os EUA, a configuração de fuso horário é **0** (P), **1** (M), **2** (C), **3**(E).

6. Pressione  para confirmar.
7. A ordem de definições é a seguinte: formato 12/24 horas, hora, minuto, ano, formato de calendário (dia-mês / mês-dia), mês, dia e idioma.
8. Pressione uma vez ou pressione e mantenha +/- para ajustar a definição.

NOTA As opções de idioma são Inglês (**E**), Espanhol (**S**), Italiano (**I**), Alemão (**D**) e Francês (**F**).

PREVISÃO METEOROLÓGICA

Este produto prevê as próximas 12 horas de meteorologia num raio de 19-31 milhas (30-50 km).

Apresentação da tela	Descrição
	Ensolarado
	Enevoado
	Chuvoso
	Nevoso

TEMPERATURA

Para selecionar a unidade de temperatura:

- Deslize para °C ou °F para as leituras de temperatura no compartimento de baterias da unidade principal.

PRECAUÇÕES

- Não sujeite a unidade a força excessiva, impacto, pó, temperatura ou umidade.
- Não cubra os orifícios de ventilação com quaisquer itens tais como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade em água. Caso derrame líquido sobre o mesmo, seque-o imediatamente com um pano suave e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com materiais abrasivos ou corrosivos.
- Não adultere os componentes internos da unidade. Isso invalida a garantia.
- Utilize apenas baterias novas. Não misture baterias novas com velhas.
- As imagens apresentadas neste manual podem divergir da tela real.
- Quando eliminar este produto certifique-se que é recolhido separadamente para tratamento específico e não como resíduos domésticos.
- A colocação deste produto em certos tipos de madeira pode provocar danos no seu acabamento pelos quais a Oregon Scientific não será responsável. Consulte as instruções de cuidados do fabricante para obter mais informações.
- Os conteúdos deste manual não podem ser reproduzidos sem a permissão do fabricante.

- Não elimine as baterias velhas como resíduos municipais não selecionados. É necessária a recolha de tais resíduos separadamente para tratamento específico.
- Por favor note que alguns unidades estão equipadas com uma faixa de segurança das baterias. Remova a faixa do compartimento das baterias antes da primeira utilização.

NOTA As especificações técnicas para este produto e os conteúdos do manual de usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

NOTA As funcionalidades e acessórios não estarão disponíveis em todos os países. Para mais informações, por favor contate o seu varejista local.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
UNIDADE PRINCIPAL	
C x L x A	390 x 243 x 25 mm (15.3 x 9.57 x 0.98 pol)
Peso	1052 g (37.1 onças) sem bateria
Intervalo de operação	-5 °C a 50 °C (23 °F a 122 °F)
Formato de hora	24/12 Horas com AM/PM

Formato de temperatura	°C/°F
Formato de data	MM/DD/DD:MM
Apresentação do dia da semana	Inglês/Francês/ Alemão/Espanhol/ Italiano
Potência	3 x UM-3 (AA) 1.5 V baterias

UNIDADE REMOTA

C x L x A	94.5 x 48 x 27 mm (3.72 x 1.89 x 1.06 pol)
Peso	44 g (1.55 onças) sem bateria
Intervalo de transmissão	98 pés (30 m) sem obstruções
Intervalo de temperatura	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Potência	2 x UM-4 (AAA) 1.5 V baterias
Norma à prova de salpicos	JIS-3

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite o nosso website www.oregonscientific.com.br para saber mais sobre os produtos da Oregon Scientific.

Para colocar qualquer tipo de questão, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente através do endereço sac@oregonscientific.com.br. Para maiores informações, contatar o SAC - Serviço de Atendimento a Cliente - (11) 3523-1934 ou email: sac@oregonscientific.com.br.

A Oregon Scientific Global Distribution Limited reserva o direito de interpretar e definir quaisquer conteúdos, termos e disposições neste manual do usuário, e de o modificar a seu exclusivo critério, em qualquer altura e sem aviso prévio. No caso de existir alguma inconsistência entre a versão em inglês e as outras versões noutras línguas, a versão em inglês prevalecerá.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Relógio de Parede Jumbo (Modelo: JW108) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 2004/108/EC. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

**PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE**

Todos os países da União Europeia, Suíça 
e Noruega 

Jumbo Wandklok

Model: JW108

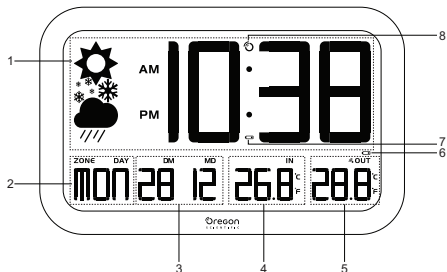
Handleiding

INHOUD

Overzicht	2
Voorzijde	2
Achterzijde	2
Remote Sensor	3
Oorbereiding	3
De Batterijen Plaatsen	3
Remote Sensor	3
Sensor Datatransmissie	4
Klok.....	4
Klokontvangst.....	4
De Klok Handmatig Instellen	5
Weersverwachting.....	5
Temperatuur.....	6
Voorzorgsmaatregelen.....	6
Ntwerpspecificatie.....	6
Over Oregon Scientific	7
EU Conformiteits Verklaring	7

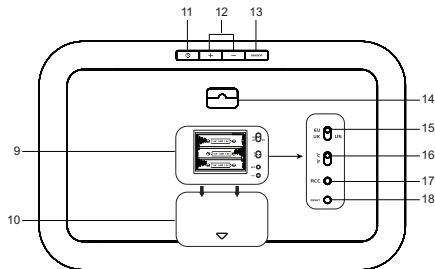
OVERZICHT

VOORZIJD



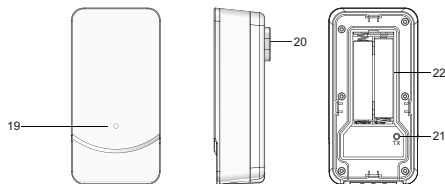
1. Huidige tijd, weersverwachting display
2. Huidige weekday display
3. Huidige datum display
4. Huidige binnentemperatuur aanduiding
5. Huidige buiten temperatuur en sensor ontvangst aanduiding
6. : Zwakke batterij display remote sensor buiten
7. : Zwakke batterijen hoofdunit display
8. : Klok signaal ontvangst aanduiding

ACHTERZIJD



9. Batterijcompartiment
10. Klepje batterijcompartiment
11. : Huidige tijd en datum handmatig instellen
12. +/- Instellingen verhogen/verlagen
13. **SENSOR**: Zoeken naar sensorsignaal in/uitschakelen
14. Opening voor wandmontage
15. **EU/UK/US**: Verschuiven om de gewenste klok-ontvangst te selecteren; tijd en datum instelling
16. **°C/°F**: Verschuiven om gewenste temperatuuraanduiding te selecteren
17. **RCC**: Ontvangst van het kloksignaal in/uitschakelen
18. **RESET**: Het apparaat terugzetten in standaardinstellingen

REMOTE SENSOR



- 19. LED status indicator
- 20. Opening for wall mounting
- 21. **TX**: Het apparaat terugzetten in standaardinstellingen
- 22. Batterijcompartiment

OORBEREIDING

DE BATTERIJEN PLAATSEN

1. Verwijder het batterijcompartiment.
2. Plaatst de batterijen en let daarbij op de polariteit (+/-).
3. Druk op **RESET** nadat u de batterijen vervangt.

 PLAATS	BETEKENIS
Klok venster	Batterij hoofdunit zwak
Buitentemperatuur venster	Sensor batterijen zwak

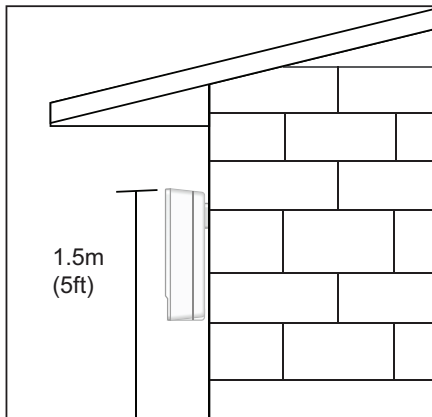
REMOTE SENSOR

Het apparaat kan gegevens verzamelen van maximaal 1 sensor.

De sensor instellen:

1. Open het batterijcompartiment.
2. Druk dan op **TX**.
3. Sluit het klepje van het batterijcompartiment.
4. Monteer de sensor binnen 30 meter van de hoofdunit met behulp van de wandbevestiging.

TIP De ideale plek voor optimale prestaties van de sensor is aan de buitenkant van de woning op een hoogte van niet meer dan 1,5 meter die beschut is tegen weersinvloeden, direct zonlicht of vocht.



NB Gebruik alkaline batterijen voor langdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.

SENSOR DATATRANSMISSIE

De sensor zoeken:

De toets **SENSOR** ingedrukt houden. Nogmaals ingedrukt houden om te stoppen met zoeken.

Het icoon van de sensor-ontvangst in het remote sensor-venster toont de status:

Scherm display	Beschrijving
	De hoofdunit zoekt sensor(en).
	Het kanaal is gevonden.
	De sensor kan niet gevonden worden.

TIP Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van vele factoren. Wellicht moet u experimenteren met verschillende locaties om de beste resultaten te krijgen.

KLOK

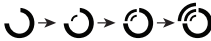
KLOKONTVANGST

Deze klok is ontworpen om de tijd automatisch te synchroniseren met een kloksignaal.

Verschuiven om de gewenste regio te selecteren (**EU/UK/US**).

Regio	Signaal
EU (Europa)	DCF
UK (Verenigd Koninkrijk)	MSF
US (Verenigde Staten)	WWVB

Kloksignaal ontvangst indicator:

Scherm display	Beschrijving
	Zoeken naar kloksignaal
	Uitstekend signaal
	Zwak signaal
	Geen kloksignaal

NB Het duurt 2-10 minuten om het kloksignaal te ontvangen. Als het signaal zwak is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te ontvangen.

Het signaalontvangst aan-/uitzetten:

De toets **RCC** ingedrukt houden.

DE KLOK HANDMATIG INSTELLEN

1. De toets **RCC** in het batterijcompartiment ingedrukt houden om ontvangst van het kloksignaal uit te schakelen.
2. De toets  ingedrukt houden.
3. Druk op **+/-** om de instellingen te wijzingen.
4. De toets  indrukken om te bevestigen.
5. De toets **+/-** een keer indrukken of ingedrukt houden om de instellingen te veranderen. Voor de EU/ VK compenseert de tijdzone maximaal +/- 23 uur

van het ontvangen kloksignaal. Voor de VS is de instelling van de tijdzone **0** (P), **1** (M), **2** (C), **3** (E).

6. De toets  indrukken om te bevestigen.
7. De volgorde van instellingen is: 12/24-uurs notatie, uur, minuut, jaar, kalenderindeling (dag-maand / maand-dag), maand, dag en taal.
8. De toets **+/-** een keer indrukken of ingedrukt houden om de instellingen te veranderen.

NB De taalopties zijn Engels (**E**), Spaans (**S**), Italiaans (**I**), Duits (**D**) en Frans (**F**).

WEERSVERWACHTING

Dit apparaat voorspelt het weer voor de volgende 12 uur binnen een straal van 30-50 km.

Scherm display	Beschrijving
	Zonnig
	Bewolkt
	Regenachtig
	Sneeuw

TEMPERATUUR

Standaard temperatuureenheid selecteren:

- Verschuif in het batterijcompartiment van het apparaat naar °C of °F.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme schokken, stof, temperaturen of vochtigheid.
- De ventilatieopeningen niet bedekken met kranten, gordijnen, enz.
- Het apparaat niet in water onderdompelen. Als water op het apparaat terecht komt, onmiddellijk afdrogen met een zachte, pluisvrije doek.
- Het apparaat niet schoonmaken met schurende of bijtende stoffen.
- Niet met de interne onderdelen van het apparaat knoeien. Dit doet de garantie vervallen.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet door elkaar.
- Afbeeldingen in deze handleiding kunnen afwijken van het feitelijke apparaat.
- Bij het weggooien van dit product, ervoor zorgen dat het gescheiden wordt ingezameld voor een speciale behandeling, en niet als huishoudelijk afval.
- Plaatsing van dit product op bepaalde soorten hout kan leiden tot schade aan de laklaag waarvoor Oregon Scientific niet aansprakelijk is. Lees de instructies van de fabrikant van het meubilair voor informatie over onderhoud.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden overgenomen zonder toestemming van de fabrikant.

- Gooi lege batterijen niet bij het normale huisvuil. Dergelijk afval moet worden ingezameld voor speciale behandeling.
- Let op: sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijcompartiment voor het eerste gebruik.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn onderhevig aan verandering zonder voorafgaande kennisgeving.

NB Functies en accessoires zijn niet in alle landen beschikbaar. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw plaatselijke verkooppunt.

NTWERPSPECIFICATIE

TYPE	BESCHRIJVING
HOOFDUNIT	
L x B x H	390 x 243 x 25 mm (15.3 x 9.57 x 0.98 in)
Gewicht	1052 g (37.1 gram) zonder batterij
Werkbereik	-5 °C tot 50 °C (-5,00 °C tot 50,00 °C)
Tijdnotatie	24/12 uur met AM/PM
Temperatuur formaat	°C/°F
Datumnotatie	MM/DD/DD:MM

Dag van de week display	Engels/Frans/Duits/ Spaans/Italiaans
Voeding	3 x UM-3 (AA) 1.5 V batterijen

REMOTE UNIT

L x B x H	94.5 x 48 x 27 mm (3.72 x 1.89 x 1.06 in)
Gewicht	44 g (1.55 gram) zonder batterij
Zendbereik	30 meter onbelemmerd
Thermische amplitude	-20 °C tot 60 °C (-4 °F tot 140 °F)
Voeding	2 x UM-4 (AAA) 1,5 V batterijen
Spatbestendig standaard	JIS-3

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website www.oregonscientific.com voor meer informatie over de producten van Oregon Scientific.

SMocht u vragen hebben, neem dan contact op met onze klantenservice op info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited behoudt zich het recht voor enige inhoud, bepalingen en voorwaarden in deze gebruikershandleiding te interpreteren en deze te allen tijde naar eigen inzicht en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Met dien verstande dat, indien er enige inconsistentie bestaat tussen de Engelstalige versie en een versie in enige andere taal, de Engelse versie bindend is.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Jumbo Wandklok (Model: JW108) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2004/108/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.



LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E

Alle EU landen, Zwitserland 
en Noorwegen 

Jumbo Väggeklocka

Modell: JW108

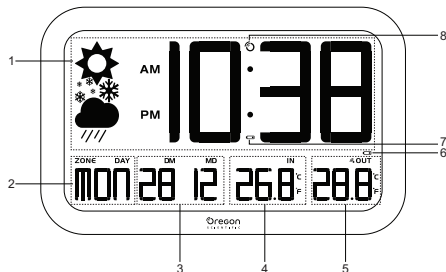
Bruksanvisning

INNEHÅLL

Översikt	2
Framsida	2
Baksida	2
Fjärrsensor	3
Komma Igång.....	3
Sätt In Batterier	3
Fjärrsensor.....	3
Sensor Data Transmission	4
Klocka.....	4
Klockmottagning.....	4
Ställ In Klockan Manuellt.....	5
Väderprognos	5
Temperatur	6
Försiktighetsåtgärder.....	6
Specifikationer.....	6
Om Oregon Scientific.....	7
EU-Försäkrans Om Överensstämmelse	7

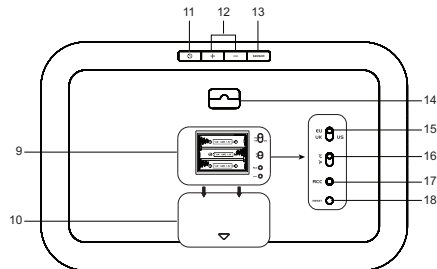
ÖVERSIKT

FRAMSIDA



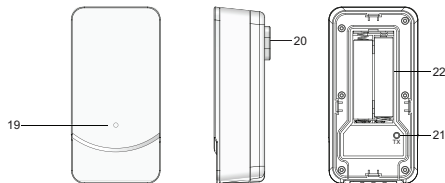
1. Nuvarande tid, väder-display
2. Nuvarande veckodag-display
3. Nuvarande datum-display
4. Nuvarande inomhustemperaturavläsning
5. Nuvarande utomhustemperatur och sensormottagningsindikering
6. : Utomhus fjärrsensor, låg batteri-display
7. : Huvudenhet, låg batteri-display
8. : Klocksignal mottagningsindikering

BAKSIDA



9. Batterifack
10. Batterilucka
11. : Ändra nuvarande tid och datum manuellt
12. +/- Öka/minska inställningar
13. **SENSOR**: Aktivera/inaktivera söksensorsignal
14. Väggmonterat hål
15. **EU/UK/US**: Ändra för att välja önskad klockmottagning; tid och datum inställning
16. **°C/°F**: Ändra för att välja önskad temperaturenhet
17. **RCC**: Aktivera/inaktivera klocksignal mottagning
18. **RESET**: Återställ enheten till standardinställningarna

FJÄRRSENSOR



- 19. LED status indikator
- 20. Vägghållningshåll
- 21. **TX**: Återställ standardinställningarna för enheten
- 22. Batterifack

KOMMA IGÅNG

SÄTT IN BATTERIER

1. Ta bort batterilucka
2. Sätt in batterier, matcha polariteter
3. Tryck **RESET** efter varje batteriutbyte.

PLATS	BETYDELSE
Larm område	Huvudenhetens batterier låga
Utomhustemperatur område	Sensorbatterier låga

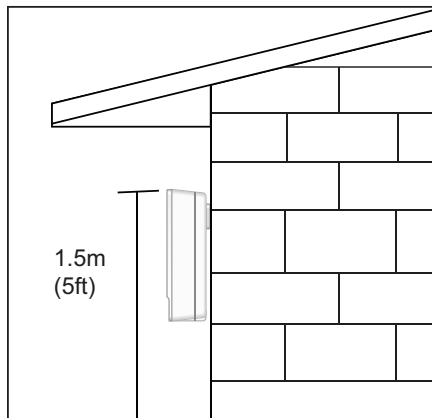
FJÄRRSENSOR

Huvudenheten kan samla data från upp till 1 sensor.

Att ställa in sensorn:

1. Öppna batterifacket.
2. Tryck därefter **TX**.
3. Stäng batteriluckan.
4. Placera sensorn inom 98 ft (30 m) från huvudenheten med hjälp av väggmontering.

TIPS Ideal placering av sensorn bör vara på en plats utanför hemmet på en höjd som inte är högre än 5 ft (1.5m) och som skyddas från direkt solljus och fukt för att ge en exakt avläsning.



Ikonen för sensormottagningen i fjärrsensorområdet visar statusen:

Skärm display Beskrivning	Beskrivning
	Huvudenheten söker efter sensor(er).
	Kanalen har hittats.
	Sensorn kan inte hittas.

TIPS Transmissionsområdet kan variera beroende på flera olika faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för få det bästa resultatet.

KLOCKA

KLOCKMOTTAGNING

Klockan är konstruerad för att automatiskt synkronisera klockan med klocksignalen.

Ändra för att välja önskad region (**EU/UK/US**).

Region	Signal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

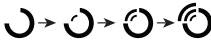
NOTERA Använd alkaliska batterier för längre livslängd och litiumbatterier vid temperaturer under fryspunkten.

SENSOR DATA TRANSMISSION

Att söka efter en sensor:

Tryck och håll inne **SENSOR**. Tryck och håll inne igen för att stoppa sökningen.

Klocksignal mottagningsindikator:

Skärm display	Beskrivning
	Söker efter klocksignals-mottagning
	Utmärkt signal
	Svag signal
	Ingen signalmottagning

NOTERA Det tar 2-10 minuter för att motta klocksignal. Om signalen är svag kan det ta upp till 24 timmar att motta giltig signal.

Att aktivera/inaktivera signalmottagning:

Tryck och håll inne **RCC**.

STÄLL IN KLOCKAN MANUELLT

1. Tryck och håll inne **RCC** i batterifacket för att inaktivera klocksignalsmottagningen.
2. Tryck och håll inne .
3. Tryck **+/-** för att ändra inställningar.
4. Tryck  för att bekräfta.
5. Tryck en gång eller tryck och håll inne **+/-** för att ändra inställningen. För EU / UK, tidszonoffseten ställer in klockan till upp till + / - 23 timmar från den mottagna

klocksignalstiden. För US, tidszoninställningen är **0 (P), 1 (M), 2 (C), 3 (E)**.

6. Tryck  för att bekräfta.
7. Ordningen för inställningarna är: 12/24 timformat, timme, minut, år, kalenderformat (dag-månad / månad-dag), månad, dag och språk.
8. Tryck en gång eller tryck och håll inne **+/-** för att ändra inställningen.

NOTERA Språkvalen är Engelska (**E**), Spanska (**S**), Italienska (**I**), Tyska (**D**) och Franska (**F**).

VÄDERPROGNOS

Den här produkten förutsäger vädret för de närmaste 12 timmarna inom en radie på 19-31 mile (30-50 km).

Skärm display	Beskrivning
	Soligt
	Molnigt
	Regnigt
	Snöigt

TEMPERATUR

För att välja temperaturenhet:

- Ändra till °C eller °F för temperaturavläsningar i huvudenhetens batterifack.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte enheten för kraftiga tryck, stötar, damm, temperatur eller luftfuktighet.
- Täck inte ventilationshålen med föremål såsom tidningar, gardiner etc.
- Doppa inte produkten i vatten. Om du spillar vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte enheten med frätande eller sträva material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter. Det kan påverka garantin.
- Använd endast nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Bilder som visas i manualen kan skilja sig från dem i verkligheten.
- När produkten är förbrukad måste den sorteras separat för specialbehandling och inte som hushållsavfall.
- Placering av denna produkt på vissa trätytor kan resultera i skador på ytan, vilka Oregon Scientific ej ansvarar för. Rådfråga möbeltillverkarens skötselråd för information.
- Innehållet i denna manual får inte kopieras utan tillstånd från tillverkaren.
- Släng inte gamla batterier som osorterade sopor.

Separat insamling av sådant avfall för särskild behandling är nödvändig.

- Observera att vissa enheter är utrustade med en batteri-säkerhetsremsa. Ta bort remsan från batterifacket innan första användning.

NOTERA De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet i bruksanvisningen kan komma att ändras utan föregående meddelande.

NOTERA Särdrag och tillbehör finns inte tillgängliga i alla länder. För mer information, kontakta din lokala återförsäljare.

SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
HUVUDENHET	
L x W x H	390 x 243 x 25 mm (15.3 x 9.57 x 0.98 in)
Vikt	1052 g (37.1 ounces) utan batteri
Driftområde	-5 °C till 50 °C (23 °F till 122 °F)
Tidsformat	24/12 Timme med AM/PM
Temperaturformat	°C/°F
Datumformat	MM/DD/DD:MM

Dag-av-veckan display	Engelska/Franska/ Tyska/Spanska /Italienska
Kraft	3 x UM-3 (AA) 1.5 V batterier
FJÄRRENEHET	
L x W x H	94.5 x 48 x 27 mm (3.72 x 1.89 x 1.06 in)
Vikt	44 g (1.55 ounces) utan batteri
Transmissions- område	98 ft (30 m) obehindrad
Temperatur område	-20 °C till 60 °C (-4 °F till 140 °F)
Kraft	2 x UM-4 (AAA) 1.5 V batterier
Stänksäker standard	JIS-3

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår webbsajt www.oregonscientific.se för att ta reda på mer om Oregon Scientifics produkter.

Om du har några frågor är du välkommen att kontakta vår Kundtjänst på info@oregonscientific.se.

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserverar sig rätten att redigera och uttolka innehåll, terminologi och föreskrifter i denna manual samt att göra tillägg när som helst utan föregående meddelande. Om skillnader finns mellan den engelska versionen och andra språkversioner, gäller den engelska.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Jumbo Väckklocka (Modell: JW108) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som rangår av direktiv 2004/108/EC. En signerad kopia av "Declaration Of Conformity" kan erhållas vid hänvändelse till Oregon Scientific servicecenter.



LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz 
och Norge 

大型掛牆時鐘

型號：JW108

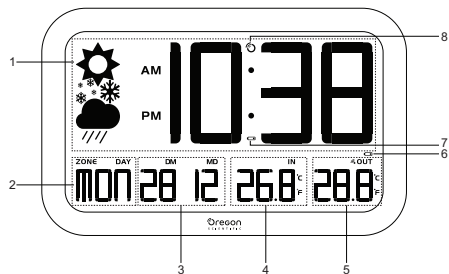
用戶手冊

目錄

概覽	2
前視圖	2
後視圖	2
遙控感應器	3
開始使用	3
插入電池	3
遙控感應器	3
感應器資料傳送	4
時鐘	4
時鐘接收	4
手動設定時鐘	5
天氣預測	5
溫度	5
警告	6
規格	6
關於Oregon Scientific (歐西亞)	7

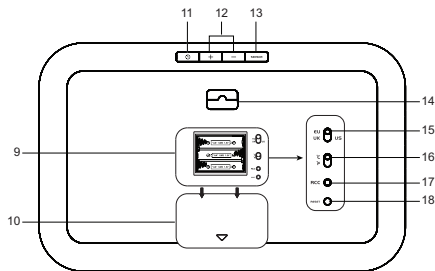
概覽

前視圖



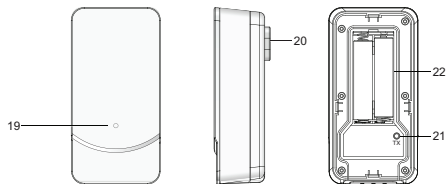
1. 顯示現在時間及天氣
2. 顯示現在星期天數
3. 顯示現在日期
4. 現在室內溫度讀數
5. 現在室外溫度及感應器接收指示器
6. : 表示室外遙控感應器電量不足
7. : 表示主裝置電量不足
8. : 時鐘訊號接收指示器

後視圖



9. 電池插槽
10. 電池插槽蓋
11. : 手動調教現在時間及日期
12. +/- : 增加/減少設定數值
13. **SENSOR (感應器)**: 開啟/關閉搜尋感應器訊號
14. 掛牆孔
15. **EU/UK/US (歐洲/英國/美國)**: 滑動以選擇希望接收的時鐘; 時間及日期
16. **°C/°F**: 滑動以選擇想顯示的溫度單位
17. **RCC**: 開啟/關閉時鐘訊號接收
18. **RESET (重設)**: 將裝置回復到預設置

遙控感應器



19. LED 狀況指示燈

20. 掛牆孔

21. **TX**：將裝置回復到預設置

22. 電池 插槽

開始使用

插入電池

1. 移除電池插槽。
2. 符合極性 (+/-) 來插入電池。
3. 每次更換電池後都請按下**RESET (重設)** 鍵。

 位置	意思
時鐘區域	主裝置電量不足
室外溫度區域	感應器電量不足

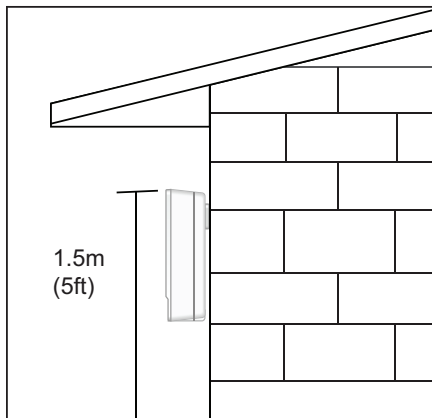
遙控感應器

主裝置能最多從一個感應器中收集資料。

設定感應器：

1. 打開電池插槽。
2. 按下**TX**。
3. 關上電池蓋。
4. 以掛牆方式，將感應器放置於主裝置的
98 英尺 (30 米) 之內。

秘訣 放置感應器的理想位置，是房子的任何室外地方，並懸掛在不高於**5 英尺 (1.5 米)** 的位置上，這樣可避免陽光直接照射裝置或受潮濕環境影響，令讀數更準確。



在遙控感應器區域中的感應器接收圖示，顯示著以下狀態：

顯示畫面	描述
	主裝置正在搜尋感應器。
	已找到頻道。
	找不到頻道。

秘訣 傳送範圍可能會受到很多因素所影響。你可能需要在不同的位置試驗以獲得最佳效果。

時鐘

時鐘接收

此裝置能利用時鐘訊號來自動同步時鐘。

滑動以選擇希望使用的地區

(EU/UK/US) (歐洲/英國/美國)。

地區	訊號
歐洲	DCF
英國	MSF
美國	WWVB

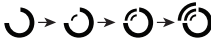
註 如需長使間使用裝置，請使用上鹼性電池；如在溫度低於零度下使用，則請使用鋰電池。

感應器資料傳送

搜尋感應器：

請長按 **SENSOR (感應器)**。再次長按以停止搜尋。

時鐘訊號接收指示：

顯示畫面	描述
	正在搜尋時鐘收訊號接
	最佳訊號
	弱訊號
	沒有時鐘訊號接收

註 裝置需約2-10 分鐘來接收時鐘訊號。如果訊號微弱，裝置可能需要24 個小時來接收有效的訊號。

要啟動/關閉訊號接收：

長按 **RCC**。

手動設定時鐘

1. 長按電池插槽的 **RCC** 以關閉時鐘訊號接收。
2. 長按  (時鐘)。
3. 按下 **+/-** 以更改設定。
4. 按下  (時鐘) 以確定。
5. 按一下或長按 **+/-** 以調教設定。對於 EU/UK (歐洲/英國)，時間區域補償會從接收到的時鐘訊號來設定時鐘 +/- 23個小時。而對於US (美國)，時間區域設定是 0 (P)、1 (M)、2 (C)、3 (E)。
6. 按下  (時鐘) 以確定。

7. 設定順序為：12/24小時制式、小時、分鐘、年份、月曆格式 (日-月/月-日)、月份、日期及語言。
8. 按一下或長按 **+/-** 以調整設定。

註 語言選擇有英文 (**E**)、西班牙文 (**S**)、意大利文 (**I**)、德文 (**D**) 及法文 (**F**)。

天氣預測

此產品能預測在19-31 英里 (30-50 公里) 半徑範圍內，未來12 小時的天氣情況。

顯示畫面	描述
	晴朗
	密雲
	有雨
	有雪

溫度

選擇溫度單位：

- 在主裝置的電池插槽上，滑動到 **°C** 或 **°F** 以設定溫度單位。

警告

- 請勿向裝置施加過大的力度、震動，或將其暴露在塵埃過大、極端氣溫或潮濕的環境下。
- 請勿使用任何物品如報紙、布料等遮蓋透氣孔。
- 請勿將裝置浸入水中。如果不慎沾水，請立即以柔軟且不含絨質的布料弄乾裝置。
- 請勿以腐蝕性物質清潔裝置。
- 請勿篡改裝置內部元件，否則會令保養失效。
- 請只使用新的電池。請勿將新和舊的電池混合使用。
- 此手冊中的圖像可能會與實物有所分別。
- 當棄置此產品時，請確保不要把它視為一般家居廢物，並將其與其他棄置物分開收集以作特別處理。
- 將此產品放置於某些木料上時，可能會引致產品外表受損，此情況下，Oregon Scientific 恕不負責。請參考傢俱生產商的描述以取得更多資料。
- 未經生產商的批准，不能複製此手冊中的內容。
- 請勿將舊電池當作未經分類的廢物來棄置。此等廢物應分開收集以作特別處理。
- 請注意部份裝置安裝了電池安全條帶。在首次使用前，請從電池插槽中先移除條帶。

註 此產品的技術規格及此手冊中的內容，可能會在未經通知下而有所修改。

註 某些功能及配件未必會在所有國家中提供。要獲得更多資訊，請聯絡你當地的經營商。

規格

類別	描述
主裝置	
長 x 闊 x 高	390 x 243 x 25 毫米 (15.3 x 9.57 x 0.98 英吋)
重量	1052 克 (37.1 安士) 不計電池
操作範圍	-5 °C 至 50 °C (23 °F 至 122 °F)
時間格式	24/12小時制式， 附設AM/PM
溫度格式	°C/°F
日期格式	月月:日日/日日:月月
星期顯示	英文/法文/德文/西班牙文/意大利文
電源	3 x UM-3 (AA) 1.5V 電池
遙控裝置	
長 x 闊 x 高	94.5x 48 x 27 毫米 (3.72 x 1.89 x 1.06 英吋)
重量	1052 克 (37.1 安士) 不計電池

傳送範圍	98英尺 (30 米) · 當中沒有阻礙物
溫度範圍	-20°C 至 60°C (-4°F 至 140°F)
電源	2 x UM-4 (AAA) 1.5V 電池
防濺標準	JIS-3

關於 OREGON SCIENTIFIC (歐西亞)

瀏覽我們的網站www.oregonscientific.com瞭解更多關於歐西亞的產品。

如有任何疑問,請聯絡我們的客戶服務
enquiry@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited保留權利,隨時行使獨立裁決權,於未事前通知情況下詮釋和解釋本用戶手冊之任何內容、條款與條件並修改之。若英語版本與任何其他語言版本有任何不一致處,將以英語版本為準。



大屏幕挂壁式时钟

型号：JW108

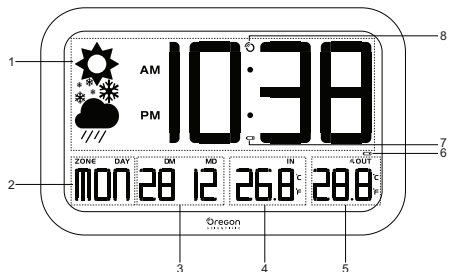
用户手册

目录

概览	2
前视图	2
后视图	2
远程控制传感器	3
开始使用	3
插入电池	3
远程控制传感器	3
传感器数据传送	4
时钟	4
时钟接收	4
手动设置时钟	5
天气预测	5
温度	5
警告	6
规格	6
关于Oregon Scientific (欧西亚)	7

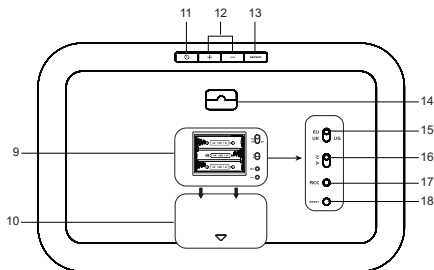
概览

前视图



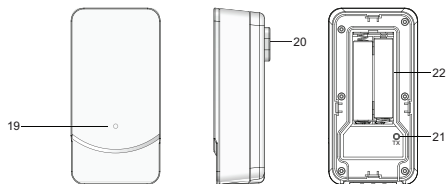
1. 显示现在时间及天气预报
2. 显示现在星期天数
3. 显示现在日期
4. 现在室内温度读数
5. 现在室外温度及传感器接收指示器
6. : 表示室外远程控制传感器电量不足
7. : 表示主装置电量不足
8. : 时钟信号接收指示器

后视图



9. 电池插槽
10. 电池插槽盖
11. : 手动调校现在时间及日期
12. +/- : 增加/减少设置数值
13. **SENSOR**(传感器): 开启/关闭搜寻传感器信号
14. 挂墙孔
15. **EU/UK/US** (欧洲/英国/美国): 滑动以选择希望接收的时钟; 时间及日期
16. **°C/°F**: 滑动以选择想显示的温度单位
17. **RCC**: 开启/关闭时钟信号接收
18. **RESET** (重置): 将装置回复到默认置

远程控制传感器



19. LED 状况指示灯

20. 挂墙孔

21. **TX**: 将装置回复到默认置

22. 电池插槽

开始使用

插入电池

1. 移除电池插槽。
2. 符合极性 (+/-) 来插入电池。
3. 每次更换电池后都请按下 **RESET (重置)** 键。

 位置	意思
时钟区域	主装置电量不足
室外温度区域	传感器电量不足

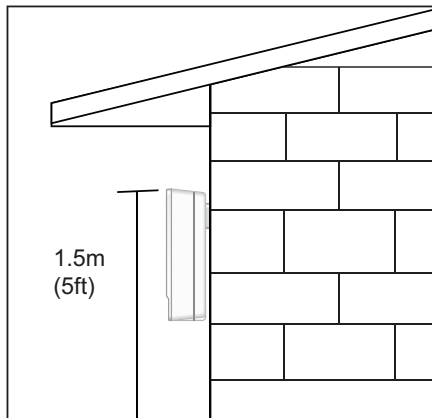
远程控制传感器

主装置最多能从一个传感器中收集数据。

设置传感器:

1. 打开电池插槽。
2. 按下**TX**。
3. 关上电池盖。
4. 以挂墙方式，将传感器放置于主装置的
98 英尺 (30米)之内。

提示 放置传感器的理想位置，是房子的任何户外地方，并悬挂在不高于5英尺(1.5米)的位置上，这样可避免阳光直接照射装置或受潮湿环境影响，令读数更准确。



注 如需长时间使用装置，请使用上碱性电池；如在温度低于零度下使用，则请使用锂电池。

传感器数据传送

搜寻传感器：

请长按**SENSOR** (传感器)。再次长按以停止搜寻。

在远程控制传感器区域中的传感器接收图标，显示着以下状态：

显示画面	描述
	主装置正在搜寻传感器。
	已找到频道。
	找不到频道。

注 传送范围可能会受到很多因素所影响。你可能需要在不同的位置试验以获得最佳效果。

时钟

时钟接收

此装置能利用时钟信号来自动同步时钟。

滑动以选择希望使用的地区

(EU/UK/US)(欧洲/英国/美国)。

地区	信号
欧洲	DCF
英国	MSF
美国	WWVB

时钟信号接收指示：

显示画面	描述
	正在搜寻时钟收信号接
	最佳信号
	弱信号
	没有时钟信号接收

注 装置需约2-10分钟来接收时钟信号。如果信号微弱，装置可能需要24个小时来接收有效的信号。

要启动/关闭信号接收：
紧按**RCC**。

手动设置时钟

1. 长按电池插槽的**RCC**以关闭时钟信号接收。
2. 长按  (时钟)。
3. 按下**+/-**以更改设置。
4. 按下  (时钟)以确定。
5. 单击或长按 **+/-** 以调校设置。对于 EU/UK (欧洲/英国)，时间区域补偿会从接收到的时钟信号来设置时钟 +/- 23个小时。而对于US (美国)，时间区域设置是**0 (P)**、**1 (M)**、**2 (C)**、**3 (E)**。
6. 按下  (时钟)以确定。

7. 设置顺序为：12/24小时制式、小时、分钟、年份、日历格式 (日-月/月-日)、月份、日期及语言。
8. 单击或长按 **+/-** 以调校设置。

提示 语言选择有英文 **(E)**、西班牙文 **(S)**、意大利文 **(I)**、德文 **(D)**及法文 **(F)**。

天气预测

此产品能预测在19-31英里 (30-50公里) 半径范围内，未来12 小时的天气情况。

显示画面	描述
	晴朗
	多云
	有雨
	有雪

温度

选择温度单位：

- 在主装置的电池插槽上，滑动到**°C** 或 **°F** 以设置温度单位。

警告

- 请勿向装置施加过大的力度、震动，或将其暴露在尘埃过大、极端气温或潮湿的环境下。
- 请勿使用任何物品如报纸、布料等遮盖透气孔。
- 请勿将装置浸入水中。如果不慎沾水，请立即以柔软且不含绒质的布料弄干装置。
- 请勿以腐蚀性物质清洁装置。
- 请勿篡改装置内部组件，否则会令保养失效。
- 请只使用新的电池。请勿将新和旧的电池混合使用。
- 此手册中的图像可能会与实物有所分别。
- 当弃置此产品时，请确保不要把它视为一般家居废物，并将它与其他弃置物分开收集以作特别处理。
- 将此产品放置于某些木料上时，可能会引致产品外表受损，此情况下，Oregon Scientific 恕不负责。请参考家具生产商的描述以取得更多数据。
- 未经生产商的批准，不能复制此手册中的内容。
- 请勿将旧电池当作未经分类的废物来弃置。此等废物应分开收集以作特别处理。
- 请注意部份装置安装了电池安全条带。在首次使用前，请从电池插槽中先移除条带。

注 此产品的技术规格及此手册中的内容，可能会在未通知下而有所修改。

注 某些功能及配件未必会在所有国家中提供。要获得更多信息，请联络你当地的经营商。

规格

类别	描述
主装置	
长 x 阔 x 高	390 x 243 x 25 毫米 (15.3 x 9.57 x 0.98 英吋)
重量	1052 克 (37.1 盎司), 不计电池
操作范围	-5 °C 至 50 °C (23 °F 至 122 °F)
时间格式	24/12 小时制式, 附设AM/PM
温度格式	°C/°F
日期格式	月:日/日:月
星期显示	英文/法文/德文/西班牙文/意大利文
电源	3 x UM-3 (AA) 1.5V 电池
远程控制装置	
长 x 阔 x 高	94.5x 48 x 27 毫米 (3.72 x 1.89 x 1.06 英吋)
重量	1052 克 (37.1 盎司), 不计电池

传送范围	98英呎 (30 米), 当中没有阻碍物
温度范围	-20°C 至 60°C (-4°F 至 140°F)
电源	2 x UM-4 (AAA) 1.5V 电池
防溅标准	JIS-3

关于 OREGON SCIENTIFIC (欧西亚)

浏览我们的网站www.oregonscientific.com了解更多关于欧西亚的产品。

如有任何疑问,请联络我们的客户服务
enquiry@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited保留权利, 随时行使独立裁决权, 于未事前通知情况下诠释和解释本用户手册之任何内容、条款与条件并修改之。若英语版本与任何其他语言版本有任何不一致处, 将以英语版本为准。



歐 西 亞

www.oregonscientific.com

Oregon Scientific Inc.

Tualatin, Oregon USA

欧西亚中国授权制造商

展科电子(深圳)有限公司

制造地: 中国深圳宝安臣田工业村



© 2014 Oregon Scientific. All rights reserved.

300103701-00002-10